

Gouvernement du Québec

O.C. 362-2000, 29 March 2000

Animal Health Protection Act
(R.S.Q., c. P-42)

Sale of livestock by auction — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the sale of livestock by auction

WHEREAS under section 45 of the Animal Health Protection Act (R.S.Q., c. P-42), the Government may make regulations on the matters mentioned therein;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting the sale of livestock by auction was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 13 May 1998, with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Agriculture, Fisheries and Food:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the sale of livestock by auction, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the sale of livestock by auction(*)

Animal Health Protection Act
(R.S.Q., c. P-42, s. 45)

1. Sections 13, 13.1, 15 to 18, 36, 37, Subdivision 3 of Division III including sections 47 to 52.1 and Schedules 4 and 7.1 to the Regulation respecting the sale of livestock by auction are revoked.

* The Regulation respecting the sale of livestock by auction (R.R.Q., 1981, c. P-42, r.4) was last amended by the Regulation made by Order in Council 1830-93 dated 15 December 1993 (1993, *G.O.* 2, 7013). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 February 2000.

2. Section 14 is amended:

(1) by substituting “\$331” for “300 \$” in the first paragraph; and

(2) by substituting “From 1 January 2001, the fees provided for in the first paragraph shall be indexed on 1 April of each year” for “From 1 January 1994, the fees provided for in the first paragraph shall be indexed on 1 January of each year”, in the second paragraph.

3. Section 43 is amended by substituting the figure “35” for the figure “36”.

4. Section 59 is amended by substituting “or 19 to 46” for “13, 13.1, 15 to 17, 19 to 46 or 48 to 52”.

5. Schedule 1 is amended by substituting “and 30” for “, 15, 16 and 52.1” in the first paragraph of Part D.

6. This Regulation comes into force on 1 May 2000.

3557

Gouvernement du Québec

O.C. 377-2000, 29 March 2000

An Act respecting threatened or vulnerable species
(R.S.Q., c. E-12.01)

Threatened or vulnerable species

Regulation respecting threatened or vulnerable species

WHEREAS in accordance with paragraph 1 of section 10 of the Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., c. E-12.01) amended by section 131 of Chapter 36 of the Statutes of 1999, the Government may, by regulation,

“(1) designate, as a threatened or vulnerable species, any species requiring it;”;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft Regulation respecting threatened or vulnerable species was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 27 October 1999 with a notice that upon the expiry of 45 days following that publication, it could be made by the Government;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation respecting threatened or vulnerable species;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of the Environment and of the Minister responsible for Wildlife and Parks:

THAT the Regulation respecting threatened or vulnerable species, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting threatened or vulnerable species

An Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., c. E-12.01, s. 10; 1999, c. 36, s. 131)

DIVISION I THREATENED WILDLIFE SPECIES

1. The following are designated as threatened species:

- (1) the beluga, St. Lawrence population (*Delphinapterus leucas*);
- (2) the wolverine (*Gulo gulo*);
- (3) the copper redhorse (*Moxostoma hubbsi*);
- (4) the horned grebe (*Podiceps auritus*);
- (5) the loggerhead shrike (*Lanius ludovicianus*);
- (6) the piping plover (*Charadrius melodus*);
- (7) the Eastern spiny softshell (*Apalone spinifera*).

DIVISION II VULNERABLE WILDLIFE SPECIES

2. The Western chorus frog (*Pseudacris triseriata*) is designated as a vulnerable species.

DIVISION III FINAL

3. This Regulation replaces the Copper Redhorse Regulation, made by Order in Council 257-99 dated 24 March 1999.

4. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Gouvernement du Québec

O.C. 392-2000, 29 March 2000

Approval of an Agreement between the Société du parc industriel et portuaire de Bécancour and Ville de Bécancour

WHEREAS under section 29 of the Act respecting the Société du parc industriel et portuaire de Bécancour (R.S.Q., c. S-16.001), the Société is authorized to make an agreement with Ville de Bécancour concerning the application of municipal by-laws and the exercise of the powers of the town in those parts of its territory of activity which it owns;

WHEREAS under section 30 of the Act, the said parties may make an agreement to fix the amount of taxes payable by the Société;

WHEREAS under section 31 of the Act, the said parties may make an agreement concerning the reimbursement of the Société by the town for the costs of municipal services provided by the Société to enterprises situated in its territory of activity;

WHEREAS the said parties made an agreement concerning the said matters for the period from 1 April 1995 to 31 March 2000;

WHEREAS in accordance with section 32 of the Act, amended by section 13 of Chapter 43 of the Statutes of 1999, the Agreement was transmitted to the Minister for Industry and Trade and the Minister of Municipal Affairs and Greater Montreal before its approval by the Government;

WHEREAS under section 34 of the Act, every agreement shall be published in the *Gazette officielle du Québec*;

WHEREAS it is expedient to approve the said Agreement;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for the Economy and Finance and Minister of Industry and Trade, the Minister for Industry and Trade and the Minister of Municipal Affairs and Greater Montreal:

THAT the Agreement for the period from 1 April 1995 to 31 March 2000, made by the Société du parc industriel et portuaire de Bécancour and Ville de Bécancour, concerning the application of municipal by-laws and the exercise of the powers of the town in those parts of its territory which it owns, the amount of taxes payable by